

# Convenzione

Valida a partire dal 01.01.2026

tra: **Il comune di Comano**,  
rappresentato dal sindaco Francesco Moghini e dal segretario Stefano Chiesa

e: **Tertianum AG, Tertianum Parco Maraini** - Lugano  
rappresentata dal responsabile regione Ticino S. Brunner e dal direttore N. Russo

## Art. 1 Parti contraenti

Sono vincolati dalla presente convenzione:

Il comune di Comano, per il tramite del proprio Municipio

e

Tertianum AG, Tertianum Parco Maraini – Lugano

## Art. 2 Durata

La durata del presente contratto è di 1 anno, a decorrere dal 1° gennaio. Il contratto viene tacitamente rinnovato di anno in anno, salvo rinuncia da parte di uno dei due contraenti, da notificare entro il 30 settembre di ogni anno.

## Art. 3 Oggetto e obiettivi della convenzione

<sup>1</sup> La presente convenzione ha lo scopo di regolare la messa a disposizione di posti letto presso le strutture di Tertianum Parco Maraini, a favore di persone domiciliate a Comano.

<sup>2</sup> Gli obiettivi della convenzione sono i seguenti:

- accoglienza di anziani domiciliati a Comano;
- saranno erogate cure adeguate agli anziani domiciliati, valutati secondo i gradi di dipendenza;
- l'ammissione potrà avvenire solo dopo preavviso del municipio Comano.

## Art. 4 Beneficiari e contributo

<sup>1</sup> Hanno diritto a un contributo comunale di CHF 56.00 i primi 21 giorni e successivamente di CHF 41.00, le persone che sono a beneficio di una rendita AVS/AI, domiciliati o dimoranti a Comano (permesso B) da almeno 5 anni al momento della presentazione della domanda, premesso che ci sia la necessità del ricovero. Il termine può essere ridotto a 3 anni per favorire particolari situazioni

(peggioramenti) imprevedibili al momento del trasferimento del domicilio.

<sup>2</sup> Il contributo comunale di CHF 56.00 è adeguato alla variazione dell'indice nazionale dei prezzi al consumo rispetto all'anno precedente, tenendo ottobre quale mese di riferimento. Le modifiche di contributo devono essere trasmesse al municipio per approvazione.

## **Art. 5 Procedura d'ammissione**

<sup>1</sup> Tertianum AG è tenuto ad avvisare tempestivamente il Comune di Comano della prevista ammissione e la stessa potrà avvenire solo dopo il preavviso favorevole del Comune.

<sup>2</sup> Tertianum AG si impegna a informare subito i richiedenti della possibilità di poter beneficiare di un contributo al pagamento della retta giornaliera da parte del Comune, consegnando una copia della presente convenzione, al momento della sottoscrizione del contratto di cura.

<sup>3</sup> Nel caso non vi fosse disponibilità immediata di una camera, vi sarà l'inserimento in lista d'attesa per la prima disponibilità.

<sup>4</sup> Per tutti gli utenti sarà possibile la libera scelta della sistemazione.

## **Art. 6 Finanziamento**

<sup>1</sup> Alla retta sarà applicata una riduzione pari al contributo comunale stabilito all'articolo 4.

<sup>2</sup> Non sono in particolare comprese le spese per le seguenti prestazioni:

- cure estetiche (parrucchiere, interventi di pedicure e manicure di natura estetica);
- consumazioni al bar;
- lavaggio chimico della biancheria personale, etichettatura vestiti, cuciture e riparazioni;
- prodotti per l'igiene personale;
- trasporto e/o accompagnamento al di fuori dalla struttura;
- assistenza medica e prestazioni mediche;
- le eventuali spese di soggiorno per vacanze o escursioni;
- l'assicurazione di responsabilità civile collettiva;
- partecipazione ai costi delle cure LAMal (articolo 25° cpv. 5 legge federale sulle assicurazioni malattie).

<sup>3</sup> I costi di lavanderia per la biancheria da letto e d'igiene sono inclusi nella retta, come pure quelli amministrativi (apertura dossier, fatturazione ecc.) e quelli per servizi alberghieri. All'ospite non può essere addebitato il materiale necessario secondo l'elenco dei mezzi e degli apparecchi (elenco EMAP).

<sup>4</sup> Le prestazioni speciali, quali in particolare l'Assegno Grande Invalido, sono considerate in aggiunta alla retta e spettano direttamente alle strutture di Tertianum AG. Gli importi relativi a queste prestazioni non devono essere fatturati all'ospite in caso di assenza dall'istituto, indipendentemente dal motivo dell'assenza. In caso di soggiorno temporaneo l'AGI non è da fatturare.

<sup>5</sup> Il calcolo della retta giornaliera dell'ospite è effettuato da Tertianum AG. Il comune verserà a Tertianum AG i contributi previsti per i degenti, come da annuncio previsto al punto 5.1 della presente convenzione.

<sup>6</sup> La retta va ricalcolata ogni anno come previsto dalle direttive cantonali in materia.

<sup>7</sup> La richiesta del contributo comunale deve essere inoltrata da Tertianum AG a inizio degenza entro e non oltre il termine di 60 giorni dall'ammissione presso la struttura Tertianum.

<sup>8</sup> In caso di riconoscimento il contributo è riconosciuto retroattivamente al giorno dell'effettiva ammissione.

<sup>9</sup> In caso di richiesta tardiva oltre il termine di 60 giorni dalla data effettiva dell'ammissione, il contributo comunale, se riconosciuto secondo il regolamento sociale del comune di Comano, è dato dal primo giorno del mese della decisione di riconoscimento. Per comunicazioni tardive, il contributo è a carico di Tertianum AG.

<sup>10</sup> In presenza di giustificati motivi, il Municipio può decidere di riconoscere il contributo retroattivamente al giorno dell'effettiva ammissione anche se la richiesta è giunta tardivamente.

<sup>11</sup> Il diritto al contributo termina in ogni caso il giorno della dimissione o del decesso. In caso di trasferimento in altra struttura, termina il giorno precedente al trasferimento.

<sup>12</sup> L'istituto si impegna a seguire tutte le disposizioni per un'ottima ospitalità; lo stesso informerà tempestivamente il Municipio, in merito a qualsiasi disfunzione rilevata dalle autorità competenti di controllo (Ufficio Medico Cantonale, Ufficio di Igiene).

## **Art. 7 Disposizioni finali**

<sup>1</sup> Per quanto non espressamente regolato dalla presente convenzione fa stato il Codice Svizzero delle Obbligazioni (CO).

<sup>2</sup> In caso di controversie riguardanti l'interpretazione, la validità, l'esecuzione, della presente convenzione le parti si sottoporranno al giudizio di un Tribunale arbitrale con sede a Lugano.

<sup>3</sup> La presente convenzione viene sottoscritta in due copie, una per ognuna delle parti contraenti.

### **Per il Comune di Comano**

Comano, il .....

.....  
**Francesco Moghini**, sindaco

.....  
**Stefano Chiesa**, segretario

### **Per Tertianum AG – Tertianum Parco Maraini**

Lugano, il .....

.....  
**S. Brunner**, responsabile regione Ticino

.....  
**N. Russo**, direttore